

VEREDAS

Revista da Associação Internacional de Lusitanistas

Volume 27



Coimbra 2018

A ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE LUSITANISTAS – AIL tem por finalidade o fomento dos estudos de língua, literatura e cultura dos países de língua portuguesa. Organiza congressos trienais dos sócios e participantes interessados, bem como copatrocina eventos científicos em escala local. Publica a revista *Veredas* e colabora com instituições nacionais e internacionais vinculadas à lusofonia. A sua sede localiza-se na Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, em Portugal, e seus órgãos diretivos são a Assembleia Geral dos sócios, um Conselho Diretivo um Conselho Assessor e um Conselho Fiscal, com mandato de três anos. O seu património é formado pelas quotas dos associados e subsídios, doações e patrocínios de entidades nacionais ou estrangeiras, públicas, privadas ou cooperativas. Podem ser membros da AIL docentes universitários, pesquisadores e estudiosos aceites pelo Conselho Diretivo e cuja admissão seja ratificada pela Assembleia Geral.

Conselho Diretivo

Presidência: ROBERTO VECCHI, Universidade de Bolonha
presidencia@lusitanistasail.org

1ª Vice-Presidência: CLÁUDIA PAZOS-ALONSO, Universidade de Oxford
vicepresidencia1@lusitanistasail.org

2ª Vice-Presidência: ELIAS J. FEIJÓ TORRES, Univ. de Santiago de Compostela
vicepresidencia2@lusitanistasail.org

Secretaria Geral: VINCENZO RUSSO, Universidade de Milão
secretariageral@lusitanistasail.org

Presidências Honorárias:

CLEONICE BERARDINELLI, UFRJ e PUCRJ
HELDER MACEDO, King's College London.

Associe-se pela *homepage* da AIL: www.lusitanistasail.org

Informações pelo *e-mail*: secretaria@lusitanistasail.org

VEREDAS

Revista de publicação semestral

Volume 27 — jan./jun. 2017

Diretora:

Regina Dalcastagnè (Universidade de Brasília, Brasil)

Conselho Redatorial:

Cândido Oliveira Martins (Universidade Católica Portuguesa, Portugal)
Maria Aldina Bessa Ferreira Rodrigues Marques (Universidade do Minho, Portugal)
Teresa Pinheiro (Technische Universität Chemnitz, Alemanha)
Rejane Pivetta de Oliveira (Centro Universitário Ritter dos Reis, Brasil)
Laeticia Jensen Eble (Universidade de Brasília, Brasil)

Conselho Científico:

Andrés Pociña López (Universidade de Extremadura, Espanha), Anna Maria Kalewska (Universidade de Varsóvia, Polónia), Antonio Augusto Nery (Universidade Federal do Paraná, Brasil), Axel Schönberger (Universidade de Bremen, Alemanha), Benjamin Abdala Junior (Universidade de São Paulo, Brasil), Carlos Ascenso André (Instituto Politécnico de Macau, Macau), Carmen Villarino Pardo (Universidade de Santiago de Compostela, Galiza), Clara Rowland (Universidade de Lisboa, Portugal), Cláudia Pazos-Alonso (Universidade de Oxford, Reino Unido), Cristina Robalo Cordeiro (Universidade de Coimbra, Portugal), Elias J. Feijó Torres (Universidade de Santiago de Compostela, Galiza), Ettore Finazzi-Agrò (Universidade de Roma «La Sapienza», Itália), Helder Macedo (King's College London, Reino Unido), Helena Rebelo (Universidade da Madeira, Portugal), Isabel Pires de Lima (Universidade do Porto, Portugal), Juracy Assman Saraiva (Universidade Feevale, Brasil), Laura Cavalcante Padilha (Universidade Federal Fluminense, Brasil), Manuel Brito-Semedo (Universidade de Cabo Verde, Cabo Verde), Manuel Ferro (Universidade de Coimbra, Portugal), Maria Luísa Malato Borralho (Universidade do Porto, Portugal), Natalia Czopek (Universidade Jagelónica de Cracóvia, Polónia), Onésimo Teotónio de Almeida (Universidade de Brown, Estados Unidos), Pál Ferenc (Universidade ELTE, Hungria), Petar Petrov (Universidade do Algarve, Portugal), Raquel Bello Vázquez (Centro Universitário Ritter dos Reis, Brasil), Regina Zilberman (Universidade Federal de Rio Grande do Sul, Brasil), Roberto Samartim (Universidade da Corunha, Galiza), Roberto Vecchi (Universidade de Bolonha, Itália), Roger Friedlein (RuhrUniversität Bochum, Alemanha), Sebastião Tavares Pinho (Universidade de Coimbra, Portugal), Sérgio Nazar David (Universidade do Estado do Rio de Janeiro, Brasil), Teresa Cristina Cerdeira da Silva (Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil), Thomas Earle (Universidade de Oxford, Reino Unido), Ulisses Infante (Universidade Estadual Paulista, Brasil), Vera Lucia de Oliveira (Università degli Studi di Perugia, Itália), Vincenzo Russo (Universidade de Milão, Itália).

Redação:

VEREDAS: Revista da Associação Internacional de Lusitanistas

Endereço eletrónico: revistaveredas@gmail.com

Coimbra: Associação Internacional de Lusitanistas

ISSN 2183-816X

AS ATIVIDADES DA ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE LUSITANISTAS
TÊM O APOIO REGULAR DO INSTITUTO CAMÕES

Sumário

SECÇÃO TEMÁTICA: CULTURA E PODER NO BRASIL HOJE

DEREK PARDUE AND SARA BRANDELLERO (EDS.)

Introduction: Revisiting culture and power in Brazil. 5

SARA BRANDELLERO

Táticas do cotidiano em *Estive em Lisboa e lembrei de você*, de Luiz Ruffato . . . 12

LUCAS AMARAL DE OLIVEIRA

Experiência literária e experiência urbana: notas sobre a literatura marginal. 24

LUANA LORIA

A estética da insurgência do coletivo Anarkofunk: a favela como espaço de luta e de desobediência. 47

DAVID TREECE

Bringing Brazil's resistance songs to London: words and music in translation 68

FERNANDA LIMA RABELO

"Yes, nós temos bananas"? An analysis of Brazilian stereotypes revisited at cultural and sports events in Brazil 85

ANTONIA PIRES | GUSTAVO TANUS | FILIPE SCHETTINI

Por dentro do caleidoscópio: história e memória político-cultural em *Manhã cinzenta*, de Olney São Paulo. 104

GEORG WINK

Humor golpista: memes sobre Dilma Rousseff durante o "impeachment". . . . 123

TEMA LIVRE

ANELITO DE OLIVEIRA

O manto de aporias: cultura, território e barroco na dinâmica socio-histórica do Estado de Minas Gerais 141

PEDRO NUNES DE CASTRO | ROSANE MARIA CARDOSO

O ano da vida e da morte do estoico Ricardo Reis. 158